

CONSEIL DE L'ATLANTIQUE NORD
NORTH ATLANTIC COUNCIL

EXEMPLAIRE N° 110
COPY

ORIGINAL : FRANCAIS
16 décembre 1966

NATO CONFIDENTIEL
DOCUMENT
C-M(66)141

CREDITS ACCORDES PAR LES PAYS DE L'OTAN AUX PAYS COMMUNISTES (1)

14ème Rapport (2) du Comité économique pour la période allant jusqu'au 30 juin 1966

I. Tendances générales :

A la fin de juin 1966 les crédits en cours (3) accordés par les pays de l'OTAN aux pays communistes (3) s'élevaient à \$ 2.522,6 millions. Au cours du premier semestre de cette année ils ont augmenté de \$ 557,6 millions (soit de 28,4 %), les nouveaux crédits ayant atteint \$ 785,7 millions et les remboursements \$ 228,1 millions.

2. Dans le total des crédits en cours, ceux de plus de 5 ans atteignaient \$ 907,9 millions, soit une proportion de 36 % contre 23,1 % à la fin de 1965 ; ils se sont accrus de \$ 454,1 millions au cours du premier semestre de 1966, soit 81,4 % de l'augmentation totale.

(1) URSS ; pays de l'Europe de l'Est (Albanie, Bulgarie, Tchécoslovaquie, Hongrie, Pologne, Roumanie et Zone d'occupation soviétique d'Allemagne) ; Chine Communiste, Mongolie, Corée du Nord et Nord-Vietnam.

(2) Le précédent rapport au Conseil a été distribué sous la cote C-M(66)37.

(3) Crédits de plus de 180 jours (AC/127-D/174(Définitif)). Sur le total au 30 juin 1966, 97,3 % étaient des crédits privés garantis par les gouvernements, le solde étant constitué par des crédits de gouvernement à gouvernement dont seule la Pologne a bénéficié et qu'elle rembourse progressivement. Aucun nouveau crédit de ce genre n'a été accordé depuis 1959, date à laquelle l'OTAN a commencé à suivre l'évolution des crédits octroyés aux pays communistes. Il est à noter que les crédits de gouvernement à gouvernement tels qu'ils figurent dans cette série de rapports ne comprennent pas les crédits octroyés dans le cadre d'accords commerciaux bilatéraux et dont la durée normale s'étend sur une période inférieure à 180 jours, non plus que le montant des ventes des crédits agricoles en vertu de la "Public Law 480" des États-Unis.

NATO CONFIDENTIEL

II. Répartition géographique

3. Les pays de l'Europe de l'Est restent les principaux bénéficiaires des crédits octroyés; mais leur part a fléchi de 60,5% à la fin 1965 à 53,5% à la fin juin 1966. Au cours du premier semestre 1966, les crédits à la Bulgarie et à la Roumanie ont marqué - en valeur absolue et en pourcentage - l'accroissement le plus rapide.

4. Au cours du premier semestre 1966, l'augmentation des crédits consentis à l'URSS a été très forte et a atteint 60,6%; la part de l'Union Soviétique dans les crédits globaux est ainsi passée de 29,4% en décembre 1965 à 36,8%.

5. Les crédits à la Chine communiste accusent une nouvelle augmentation (+ 24,7%); cependant, la part de ce pays dans le total des crédits accordés aux pays communistes a fléchi très légèrement de 8,8% à la fin de 1965 à 8,5% à la fin juin 1966.

III. Crédits et exportations

6. Quelques indications sont données ci-dessous sur la tendance des exportations des pays de l'OTAN vers les pays communistes. Toutefois, il n'est pas possible d'établir une corrélation précise entre la courbe de ces exportations et celle des crédits, les informations disponibles ne permettant pas de déterminer à quel moment s'effectue la livraison des produits auxquels s'appliquent les crédits.

7. Les exportations des pays de l'OTAN vers les pays communistes au cours de la première moitié de 1966 ont fortement augmenté par rapport à leur niveau du premier semestre 1965:

- celles destinées aux pays de l'Europe de l'Est se sont accrues de 29,5% et l'accroissement a été sensiblement le même pour les livraisons de l'Europe (29,6%) et pour celles de l'Amérique du Nord (28,9%);
- les exportations vers l'URSS ont accusé une hausse de 44,5%, attribuable en très grande partie aux ventes de l'Amérique du Nord qui ont plus que quadruplé (+ 343,2%) en raison notamment des livraisons de blé; l'accroissement des ventes de l'Europe a été, en revanche, très modeste (3,5%);
- les exportations vers la Chine communiste ont progressé de 53,6% (63,2% pour celles en provenance de l'Europe et 30,4% pour celles en provenance de l'Amérique du Nord).

(Signé) F.D. GREGH
Président

OTAN/NATO
Paris (16e)

TABLEAU I

CREDITS(1) EN COURS(2) AU 30 JUIN 1966

	Crédits en cours de plus de 180 jours en millions de \$ US	Dont crédits en cours de plus de 5 ans en millions de \$ US	Part en pourcentage de chaque pays bénéficiaire dans le <u>total</u> des crédits en cours
URSS	<u>927,6</u>	<u>537,5</u>	<u>36,8</u>
PAYS DE L'EUROPE DE L'EST	<u>1.349,4</u>	<u>364,1</u>	<u>53,5</u>
<u>dont:</u>			
Pologne	367,6(3)	99,5(3)	14,6
Zone d'occupation soviétique d'Allemagne	151,3	27,0	6,0
Albanie	-	-	-
Bulgarie	274,9(4)	37,4	10,9
Tchécoslovaquie	160,2	39,0	6,4
Hongrie	99,9	30,4	3,9
Roumanie	295,5	130,8	11,7
CHINE COMMUNISTE	<u>216,0</u>	-	<u>8,5</u>
AUTRES PAYS D'ASIE (Mongolie, Corée du Nord, Nord-Vietnam)	<u>29,6</u>	<u>6,3</u>	<u>1,2</u>
TOTAL:	2.522,6	907,9	100,0

(1) Crédits privés garantis et crédits de gouvernement à gouvernement.

(2) Pour la définition complète du terme, voir AC/127-D/174(Définitif).

(3) Dont \$67,1 millions de crédits de gouvernement à gouvernement.

(4) En outre, des crédits privés non garantis s'élevant à \$1,7 millions ont été consentis à la Bulgarie.

TABLEAU II

CREDITS(1) EN COURS AUX DATES INDIQUEES ET VARIATIONS EN POURCENTAGE PAR RAPPORT A LA PERIODE PRECEDENTE

TABLE II

CREDITS(1) OUTSTANDING ON DATES INDICATED AND PERCENTAGE CHANGES FROM PREVIOUS PERIOD

DATES	URSS USSR		POLOGNE POLAND				ZONE D'OCCUPATION SOVIETIQUE D'ALLEMAGNE SOVIET-OCCUPIED ZONE OF GERMANY		BULGARIE BULGARIA		TCHECOSLOVAQUIE CZECHOSLOVAKIA		HONGRIE HUNGARY		ROUMANIE RUMANIA		TOTAL PAYS DE L'EUROPE DE L'EST (2) TOTAL EASTERN EUROPE(2)		CHINE COMMUNISTE COMMUNIST CHINA		MONGOLIE COREE DU NORD NORD VIETNAM MONGALIA NORTH KOREA NORTH VIETNAM		TOTAL GENERAL(3) GRAND TOTAL(3)	
	Million US \$	% Change	Million US \$	% Change	Million US \$	% Change	Million US \$	% Change	Million US \$	% Change	Million US \$	% Change	Million US \$	% Change	Million US \$	% Change	Million US \$	% Change	Million US \$	% Change	Million US \$	% Change	Million US \$	% Change
31.7.59	90,4	n.a.	138.9	n.a.	87.8	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	235.9	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	326.3	n.a.
31.1.60	52.1	- 42.4	168.5	+ 21.3	86.8	- 1.1	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	303.0	+ 28.4	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	355.1	+ 8.8
31.7.60	123.0	+136.1	168.0	- 0.3	85.9	- 1.0	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	329.9	+ 8.9	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	452.9	+ 27.5
31.1.61	167.9	+ 36.5	161.1	- 4.1	84.9	- 1.2	141.1	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	353.2	+ 7.1	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	521.1	+ 15.1
31.7.61	229.0	+ 36.4	174.8	+ 8.5	83.9	- 1.2	20.5	+ 45.4	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	394.9	+ 11.8	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	623.9	+ 19.7
31.12.61	277.5	+ 21.2	205.0	+ 17.3	83.9	-	41.6	+102.9	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	474.3	+ 20.1	62.0	n.a.	n.a.	n.a.	813.8	n.a.
30.6.62	316.8	+ 14.2	196.4	- 4.2	83.0	- 1.1	45.8	+ 10.1	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	488.2	+ 2.9	129.6	+109.0	n.a.	n.a.	934.6	+ 14.8
31.12.62	340.5	+ 7.5	237.2	+ 20.8	81.5	- 1.8	60.0	+ 31.0	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	558.7	+ 14.4	93.5	- 28.9	n.a.	n.a.	992.7	+ 6.2
30.6.63	327.8	- 3.7	240.4	+ 1.3	79.5	- 2.5	50.3	- 16.2	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	585.2	+ 4.7	112.4	+ 20.2	n.a.	n.a.	1,025.4	+ 3.3
31.12.63	374.8	+ 14.3	226.0	- 6.0	77.6	- 2.4	44.9	- 10.7	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	649.6	+ 11.0	51.2	- 54.5	n.a.	n.a.	1,075.6	+ 4.9
30.6.64	324.9	- 13.3	223.3	- 1.2	75.7	- 2.4	37.7	- 16.0	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	639.1	- 1.6	32.9	- 35.8	n.a.	n.a.	996.9	- 7.3
31.12.64	589.7	+ 81.5	250.0	+ 12.0	72.5	- 4.2	64.9	+ 72.1	93.5	n.a.	110.2	n.a.	84.5	n.a.	108.6	n.a.	784.2	+ 22.7	74.4	+126.1	16.9	n.a.	1,465.2	+ 47.0
30.6.65	554.0	- 6.1	255.0	+ 2.0	70.4	- 2.9	121.6	+ 87.4	170.8	+ 82.7	116.1	+ 5.4	100.0	+ 18.3	128.0	+ 17.9	961.9	+ 22.7	111.8	+ 50.2	16.0	- 5.3	1,643.7	+ 12.2
31.12.65	577.7	+ 4.3	272.0	+ 6.7	69.3	- 1.6	162.2	+ 33.4	207.6	+ 21.5	152.5	+ 31.3	98.8	- 1.2	226.2	+ 76.7	1,188.6	+ 23.6	173.2	+ 54.9	25.5	+ 59.4	1,965.0	+ 19.5
30.6.66	927.6	+ 60.6	300.5	+ 10.5	67.1	- 3.2	151.3	- 6.7	274.9	+ 32.4	160.2	+ 5.0	99.9	+ 1.1	295.5	+ 30.6	1,349.4	+ 13.5	216.0	+ 24.7	29.6	+ 16.1	2,522.6	+ 28.4

n.a. = n.d.

- (1) Les crédits indiqués dans ce tableau sont des crédits privés garantis par les gouvernements et des crédits de gouvernement à gouvernement. La Pologne est le seul bénéficiaire des crédits de cette dernière catégorie qui figurent dans une colonne séparée.
- les crédits privés non garantis n'ont pas été inclus dans le tableau car d'une part les pays membres n'ont pas toujours signalés ces crédits et d'autre part, les renseignements disponibles ne peuvent être que très fragmentaires.
- (2) Jusqu'au 31 juillet 1960, les crédits consentis à l'Europe de l'Est étaient indiqués sous deux rubriques : (i) Pologne et (ii) l'ensemble des autres pays. Après le 31.7.60 et jusqu'au 30.6.64, les renseignements sur les crédits consentis à la Pologne et à la Zone d'occupation soviétique d'Allemagne ont été indiqués séparément, mais les autres pays de l'Europe de l'Est étaient encore groupés. Depuis le 31.12.64, les pays membres fournissent le montant des crédits accordés à chacun des pays de l'Europe de l'Est. L'Albanie ne figure pas dans le tableau car, apparemment, aucun crédit ne lui a été consenti.
- (3) Les crédits globaux en cours au 31.7.61 ne peuvent être comparés, car les crédits accordés à la Chine communiste n'ont été signalés qu'à partir du 31.12.61. De même, les crédits en cours au 30.6.64 et 31.12.64 ne sont pas strictement comparables car les renseignements concernant les crédits consentis à la Mongolie, à la Corée du Nord et au Nord Vietnam n'ont pas été fournis avant le 31.12.64. Toutefois, dans ce cas, ces crédits sont relativement faibles par rapport au total des crédits en cours; en conséquence, le fait de les avoir ajoutés aux autres crédits ne fausse guère le pourcentage d'augmentation.
- (1) Credits given in this table are private credits guaranteed by governments and government-to-government credits. Poland is the only beneficiary of the latter which are shown in a separate column.
- Private non-guaranteed credits have not been included in the table as, on the one hand, member countries have not always reported such credits, and, on the other hand, available data is likely to be very fragmentary.
- (2) Until 31.7.1960, credits to Eastern Europe were reported under 2 headings: (i) Poland and (ii) all the other countries grouped together. After 31.7.1960, and until 30.6.1964, data on credits to Poland and to the Soviet-occupied Zone of Germany were given separately, but the other Eastern European countries were still grouped together. Since 31.12.1964, member countries report the amount of credits granted to each Eastern European country. Albania is not shown in the table as, apparently, no credits have been granted to it.
- (3) Total credits outstanding on 31.7.61 and 31.12.61 are not comparable, since credits granted to Communist China have only been reported as from 31.12.61. Similarly, amounts outstanding on 30.6.64 and 31.12.64 are not strictly comparable as credits to Mongolia, North Korea and North Vietnam were not reported before 31.12.64. However, in this case, such credits are relatively small in comparison to the total outstanding ones, the percentage of growth is therefore hardly distorted by their addition.

NATO CONFIDENTIEL
C-M(66)141

TABLEAU III

Nouveaux crédits privés garantis en cours
consentis aux pays communistes et remboursements
effectués au cours du premier semestre 1966

(en millions de \$ US)

Période	URSS	Pologne	Zone d'occupation soviétique d'Allemagne	Bulgarie	Tchéco- slovaquie	Hongrie	Roumanie	Total Europe de l'Est (1)	Chine communiste	Mongolie, Corée du Nord, Nord Vietnam	TOTAL GENERAL
1er semestre 1965	16,1	54,0	66,9	89,2	18,2	34,3	39,3	301,9	54,9	-	372,9
2ème semestre 1965	71,3	71,3	59,3	41,1	40,8	6,0	111,4	329,9	85,7	10,1	497,0
1er semestre 1966	415,8	70,5	25,2	82,8	20,7	15,4	72,9	287,5	75,5	6,9	785,7
Rembourse- ments 1er semestre 1966	65,9	42,0	36,1	15,5	13,0	14,3	3,6	124,5	32,7	2,8	225,9 (2)

(1) Aucun crédit n'a été consenti à l'Albanie.

(2) Compte tenu des remboursements de crédits de gouvernement à gouvernement reçus par la Pologne, les remboursements totaux, ainsi qu'il est indiqué au paragraphe 1 du rapport, atteignent \$228,1 millions.

NATO CONFIDENTIEL

NATO CONFIDENTIEL
C-M(66)141

TABLEAU IV

Crédits en cours de plus de 5 ans
consentis aux pays communistes

(en millions de \$ US)

Date et type de crédit	URSS	Pologne	Zone d'occupation soviétique d'Allemagne	Bulgarie	Tchécoslovaquie	Hongrie	Roumanie	Total Europe de l'Est (1)	Chine communiste	Mongolie Corée du Nord Vietnam	TOTAL GENERAL
31 décembre 1964											
1. Crédits de gouvernement à gouvernement	-	72,5	-	-	-	-	-	72,5	-	-	72,5
2. Crédits privés garantis par les gouvernements	149,4	0,3	-	1,0	19,9	18,4	-	39,6	-	-	189,0
TOTAL	149,4	72,8	-	1,0	19,9	18,4	-	112,1	-	-	261,5
30 juin 1965											
1. Crédits de gouvernement à gouvernement	-	70,4	-	-	-	-	-	70,4	-	-	70,4
2. Crédits privés garantis par les gouvernements	150,4	5,7	9,3	1,0	26,0	28,5	29,0	99,5	-	6,3	255,2
TOTAL	150,4	76,1	9,3	1,0	26,0	28,5	29,0	169,9	-	6,3	325,6

(1.) Aucun crédit n'a été consenti à l'Albanie.

NATO CONFIDENTIEL

NATO CONFIDENTIEL
C-M(66)141

TABLEAU IV (suite)

(en millions de \$ US)

Date et type de crédit	URSS	Pologne	Zone d'occupation soviétique d'Allemagne	Bulgarie	Tchéco-slovaquie	Hongrie	Roumanie	Total Europe de l'Est (1)	Chine communiste	Mongolie Corée du Nord Vietnam	TOTAL GENERAL
<u>31 décembre 1965</u>											
1. Crédits de gouvernement à gouvernement	-	69,3	-	-	-	-	-	69,3	-	-	69,3
2. Crédits privés garantis par les gouvernements (2)	162,7	13,0	26,9	1,1	32,8	28,6	113,1	215,5	-	6,3	384,5
TOTAL	162,7	82,3	26,9	1,1	32,8	28,6	113,1	284,8	-	6,3	453,8
<u>30 juin 1966</u>											
1. Crédits de gouvernement à gouvernement	-	67,1	-	-	-	-	-	67,1	-	-	67,1
2. Crédits privés garantis par les gouvernements	537,5	32,4	27,0	37,4	39,0	30,4	130,8	297,0	-	6,3	840,8
TOTAL	537,5	99,5	27,0	37,4	39,0	30,4	130,8	364,1	-	6,3	907,9

(1) Aucun crédit n'a été consenti à l'Albanie

(2) Les chiffres concernant la Pologne ont été modifiés pour tenir compte des modifications apportées par un pays membre aux données déjà fournies.

NATO CONFIDENTIEL

NATO CONFIDENTIEL
C-M(66)141

TABLEAU V

(En millions de \$ US)

	1961		1962		1963		1964		1965		1966
	1er semes- tre	2ème semes- tre	1er semes- tre	2ème semes- tre	1er semes- tre	2ème semes- tre	1er semes- tre	2ème semes- tre	1er semes- tre	2ème semes- tre (1)	1er semestre
OTAN-EUROPE	341,7	349,4	364,0	369,3	352,0	278,5	257,2	327,3	286,2	304,0	296,1
OTAN-AMERIQUE DU NORD	48,6	20,8	12,4	10,8	10,8	151,3	334,1	105,1	39,3	187,9	174,2
TOTAL	390,3	370,2	376,4	380,1	362,8	429,8	591,3	432,4	325,5	491,9	470,3
	EXPORTATIONS DES PAYS DE L'OTAN VERS L'URSS										
(i)											
OTAN-EUROPE	587,4	599,7	590,8	645,8	609,3	672,7	697,8	771,9	841,0	918,2	1.089,6
OTAN - AMERIQUE DU NORD	89,7	68,3	88,1	59,1	92,6	91,2	174,9	167,3	71,6	122,6	92,3
TOTAL	677,1	668,0	678,9	704,9	701,9	763,9	872,7	939,2	912,6	1040,8	1.181,9
	EXPORTATIONS DES PAYS DE L'OTAN VERS L'EUROPE DE L'EST (2)										
(ii)											
OTAN-EUROPE	95,2	61,0	83,4	50,5	90,6	66,5	69,6	94,3	116,4	196,6	190,0
OTAN-AMERIQUE DU NORD	55,2	65,9	93,8	44,4	70,1	27,1	54,7	71,7	48,4	49,0	63,1
TOTAL	150,4	126,9	177,2	94,9	160,7	93,6	124,3	166,0	164,8	245,6	253,1
	EXPORTATIONS DES PAYS DE L'OTAN VERS LA CHINE COMMUNISTE										
(iii)											

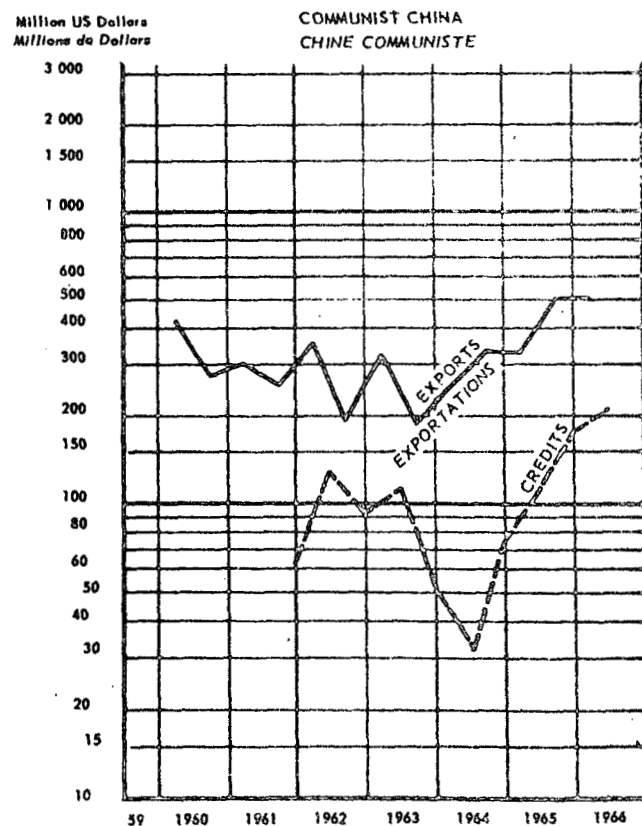
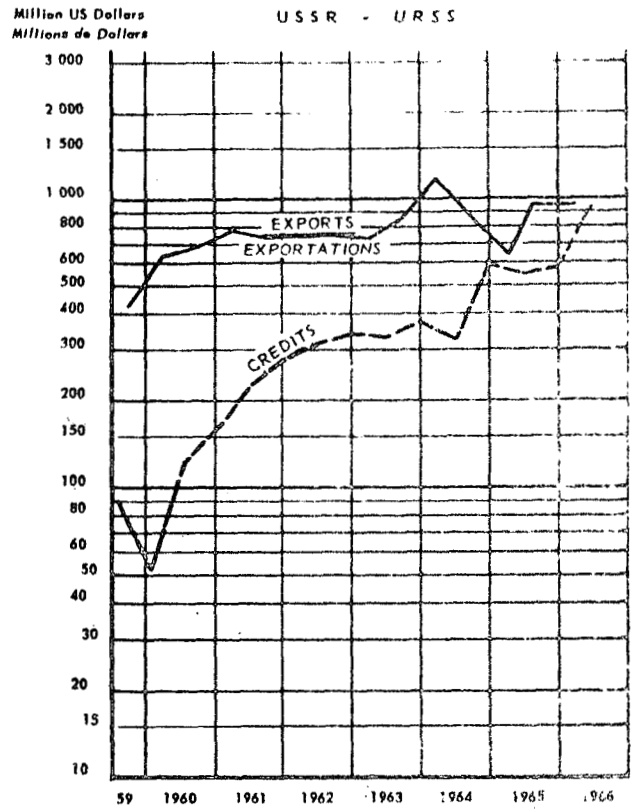
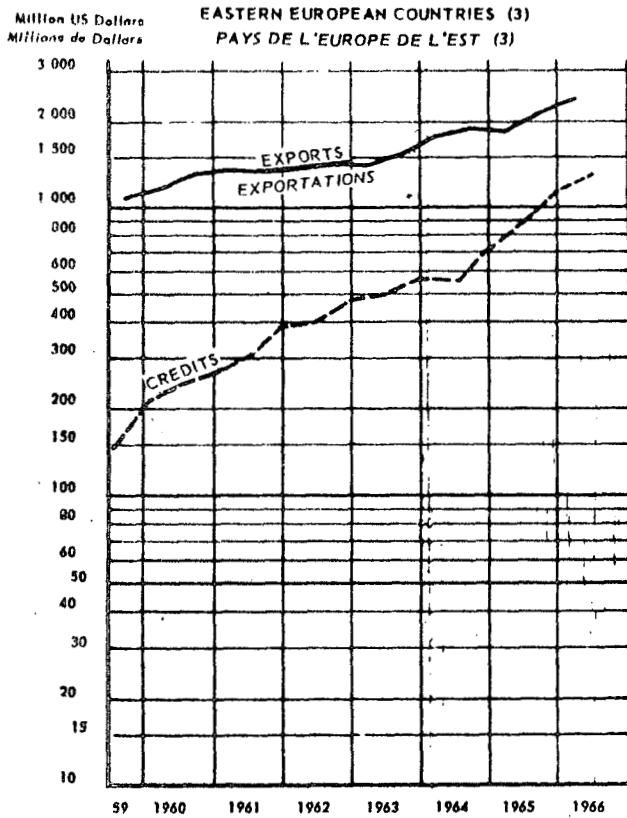
(1) Nouveaux totaux qui remplacent ceux du C-M(66)37 qui comportaient une estimation des exportations de la Grèce pour décembre 1965.

(2) Pays de l'Europe de l'Est : Pologne, Roumanie, Tchécoslovaquie, Hongrie, Bulgarie, Albanie et Zone d'occupation soviétique d'Allemagne.

NATO CONFIDENTIEL

DEVELOPMENT OF NATO COUNTRIES' CREDITS (1) AND EXPORTS (2)
TO THE USSR, THE EASTERN EUROPEAN COUNTRIES AND COMMUNIST CHINA

EVOLUTION DES CREDITS (1) ET DES EXPORTATIONS (2) DES PAYS OTAN
VERS L'URSS, LES PAYS DE L'EUROPE DE L'EST ET LA CHINE COMMUNISTE



NOTES

- (1) Private credits guaranteed by Governments
Crédits privés garantis par les gouvernements
- (2) Export figures are yearly for 1959. Beginning 1960 export figures are half yearly and presented as yearly averages
Les chiffres des exportations sont annuels pour 1959. A compter de 1960 les chiffres des exportations sont semestriels et présentés comme des moyennes annuelles
- (3) Albania, Bulgaria, Czechoslovakia, Hungary, Poland, Roumania and the Soviet-occupied Zone of Germany
Albanie, Bulgarie, Tchécoslovaquie, Hongrie, Pologne, Roumanie et la Zone d'occupation soviétique en Allemagne